

/// PARKSIDE®



Klarwasser-Tauchpumpe / Submersible Clear Water Pump / Βυθιζόμενη αντλία αποστράγγισης καθαρού νερού PTPK 400 C1

DE AT CH

Klarwasser-Tauchpumpe

Originalbetriebsanleitung

GR CY

Βυθιζόμενη αντλία αποστράγγισης καθαρού νερού

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
χρήσης

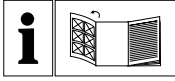
GB IE NI CY

Submersible Clear Water Pump

Translation of the Original Instruction Manual

IAN 446668_2307

GB IE NI CY



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

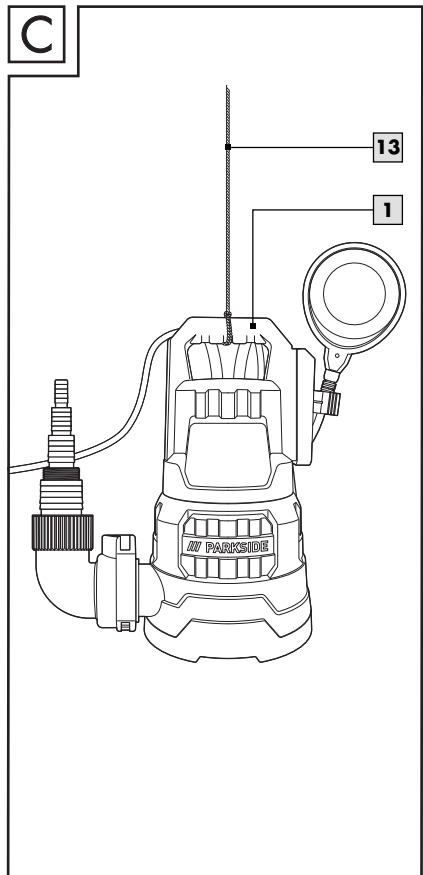
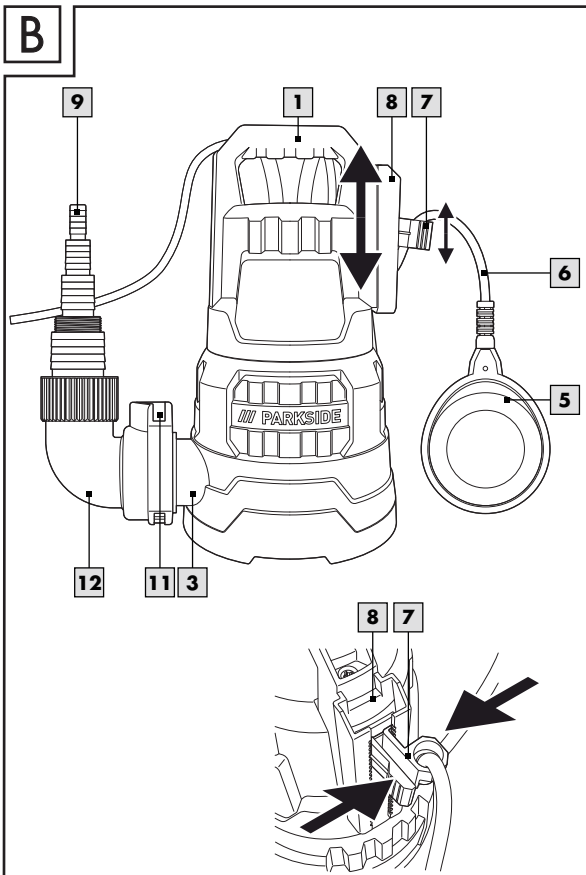
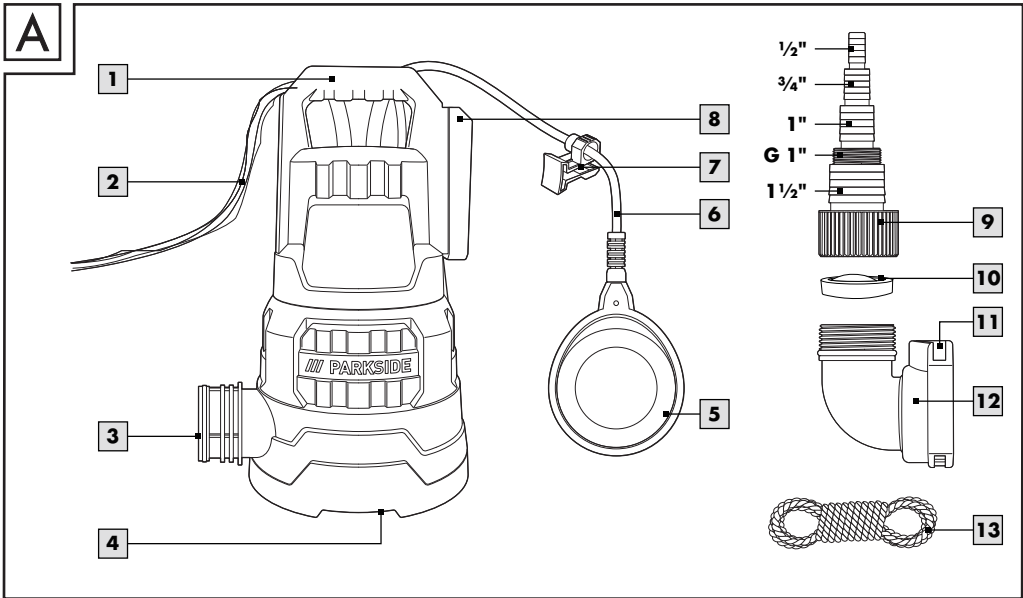
GB IE NI CY

Before reading, fold out the page containing the illustrations and then familiarize yourself with the appliance's features.

GR CY

Διαβάστε την αναδιπλούμενη σελίδα που περιέχει τις εικόνες και, στη συνέχεια, εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
GB / IE / NI / CY	Translation of the Original Instruction Manual	Page	17
GR / CY	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών χρήσης	Σελίδα	29



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 5
Einleitung	Seite 5
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 5
Lieferumfang	Seite 5
Teilebeschreibung	Seite 5
Technische Daten	Seite 6
Sicherheit	Seite 6
Erklärung der Signalwörter	Seite 6
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 6
Restrisiken	Seite 9
Vorbereitung	Seite 9
Montage	Seite 9
Anbringen von Adapter und Halteseil	Seite 9
Anbringen von Druckschlauch oder Druckleitung	Seite 9
Bedienung und Betrieb	Seite 10
Einstellen des Schwimmschalters	Seite 10
Gerät ins Wasser lassen	Seite 11
Wartung und Reinigung	Seite 11
Störungsbehebung	Seite 12
Lagerung	Seite 13
Entsorgung	Seite 13
Garantie und Service	Seite 14
Garantie	Seite 14
Reparaturservice	Seite 15
Service Center	Seite 16
Importeur	Seite 16
Original-EG-Konformitätserklärung	Seite 44

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.		Das Prüfsiegel „GS“ (Geprüfte Sicherheit) bestätigt die Konformität des Gerätes mit dem deutschen Produktsicherheitsgesetz (ProdSG).
	Von Stromnetz trennen wenn Leitung beschädigt		Warnung vor hoher Temperatur
	Maximale Tauchtiefe		Wechselstrom/-spannung

● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bei diesem Dokument handelt es sich um die vollständige Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidlservice.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer IAN 446668_2307 diese Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Klarwasser-Tauchpumpe ist zur Förderung von Wasser bis zu einer Temperatur von max. 35 °C bestimmt. Sie ist z. B. zum Leeren von Becken und Behältern geeignet.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Klarwasser-Tauchpumpe
- 1 Anschlussstück **12**
- 1 Rückschlagklappe **10**
- 1 Adapter **9**
- 1 Halteseil **13**
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1** Tragegriff
- 2** Anschlusskabel
- 3** Druckanschluss
- 4** Ansaugbereich
- 5** Schwimmschalter
- 6** Schwimmschalterkabel
- 7** Schwimmschalterhalterung
- 8** Schwimmschalter-Höhenverstellung
- 9** Adapter
- 10** Rückschlagklappe
- 11** Verriegelungstaste
- 12** Anschlussstück
- 13** Halteseil

● Technische Daten

Netzanschluss:	230 V ~; 50 Hz
Aufnahmeleistung:	400 Watt
Fördermenge Q max.:	10.000 l/h
Förderhöhe H max.:	7 m
Förderdruck max.:	0,7 bar
Tauchtiefe max.:	7 m
Mindestwasserstand bei Inbetriebnahme:	50 mm
Schlauchanschluss:	½", ¾", 1", 1 ½" (13 mm, 19 mm, 25 mm, 38 mm) am Anschlussstück - G 1 ½"
Anschluss für Hahnstück mit Innengewinde:	(44,9 mm) am Adapter - G 1" (33,3 mm)
Länge des Halteseils:	ca. 8 m
Wassertemperatur max.:	35 °C
maximale Korngröße (saugbare Schwefelstoffe):	Ø 5 mm
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IPX8

● Sicherheit



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sachoder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

● Erklärung der Signalwörter

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet:

⚠ **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

● Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzkabel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer Steckdose mit Schutzkontakt,

- die mit mindestens 16A abgesichert ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.
 - Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
 - Öffnen Sie das Gerät nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
 - Fassen Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen an.
 - Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
 - Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
 - Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
 - Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel.
 - Graben Sie das Netzkabel nicht ein.
 - Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
 - Knicken Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es nicht über scharfe Kanten.
 - Verwenden Sie im Bedarfsfall nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
 - Das Gerät sollte bei Frost nicht im Außenbereich verbleiben.
 - Trennen Sie das Gerät vor der Montage, Demontage oder Reinigung vom Stromnetz.
 - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten wie die Reinigung des Filters durchführen.
 - Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
 - Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
 - Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den

Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Bei Verwendung fremder Teile erlöschen sofort alle Gewährleistungsansprüche.
- Das geförderte Wasser kann durch austretende Schmiermittel verschmutzt werden.

Sicherheitshinweise für Personen

⚠️ **WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSWEISE ÄLTERE KINDER).**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

- Gestatten Sie anderen erst dann Zugang zum Gerät, nachdem diese die Anleitung vollständig gelesen und sinngemäß verstanden haben oder über den bestimmungsgemäßen Ge-

brauch und die damit verbundenen Gefahren unterrichtet wurden.

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht durchgeführt werden.

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGS-GEFAHR DURCH MANGELNDE QUALIFIKATION!**

Mangelnde Erfahrung oder Fertigkeit im Umgang mit benötigten Werkzeugen und fehlende Kenntnis regionaler oder normativer Bestimmungen für erforderliche handwerkliche Arbeiten kann schwerste Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

- Beauftragen Sie für alle Arbeiten, deren Risiken Sie nicht durch ausreichend persönliche Erfahrung abschätzen können, eine qualifizierte Fachkraft.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in

beeinträchtigtem Zustand (z. B.: unter Einfluss von Drogen, Alkohol, Medikamenten oder im Fall von Müdigkeit).

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Lassen Sie das Gerät nicht trocken (ohne Wasser) laufen.

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Frost kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Deinstallieren Sie das Gerät bzw. nehmen Sie es aus dem Wasser, wenn Frostgefahr besteht.

⚠️ WARNUNG! DIESES PRODUKT IST ZUM PUMPEN VON WASSER IN EINER HAUSANWENDUNG GEDACHT. VERWENDEN SIE ES NICHT FÜR ÄTZENDE, ABRASIVE, EXPLOSIVE ODER GEFÄHRLICHE FLÜSSIGKEITEN.

⚠️ WARNUNG! DIE PUMPE DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN SICH PERSONEN IM WASSER AUFHALTEN.

● Restrisiken

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTROMAGNETISCHES FELD.

Das während des Betriebs auftretende elektromagnetische Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

- Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats bevor Sie das Gerät bedienen.

● Vorbereitung

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien.

● Montage

● Anbringen von Adapter und Halteseil

- Drücken und halten Sie die Verriegelungstaste **11**.
- Schieben Sie das Anschlussstück **12** vollständig auf den Druckanschluss **3**.
- Lassen Sie die Verriegelungstaste **11** los. Stellen Sie sicher, dass sich die Verriegelungstaste **11** in seiner Ausgangsposition befindet und das Anschlussstück **12** fest auf dem Druckanschluss **3** sitzt.
- Legen Sie die Rückschlagklappe **10** in die Anschlussöffnung des Anschlussstücks **12**. Stellen Sie sicher, dass die Aufschrift UP von außen sichtbar bleibt.
- Schrauben Sie den Adapter **9** im Uhrzeigersinn handfest auf das Anschlussstück **12**.
- Befestigen Sie das Halteseil **13** am Tragegriff **1**.

● Anbringen von Druckschlauch oder Druckleitung



Druckschlauch bzw. Druckrohr sowie weiteres Zubehör (z. B. Schlauchklemmen) sind nicht im Lieferumfang enthalten.

- Verwenden Sie für die nicht stationäre Installation einen Druckschlauch.
- Verwenden Sie für die Festinstallation ein Druckrohr mit Rückschlagventil.



Für die nachfolgenden Schritte ist ein Kürzen des Adapters erforderlich.
Lesen Sie sich die Anwendungsmöglichkeiten genau durch, bevor Sie den Adapter kürzen.

Anbringen Druckschlauch ½"

- Schieben Sie eine passende Schlauchklemme auf den Druckschlauch.
- Stecken Sie den Druckschlauch auf den Adapter **9**.
- Verschieben Sie die Schlauchklemme, sodass Sie über dem Druckschlauch und dem Adapterstück liegt.
- Ziehen Sie die Schlauchklemme fest.

Anbringen Druckschlauch ¾"-, 1"- oder 1 ½"



Kürzen Sie den Adapter **9** für einen besseren Durchfluss.

- Schneiden Sie den jeweils darüber liegenden Anschluss am Adapter **9** mit einer Säge (nicht im Lieferumfang enthalten) ab.
- Stecken Sie eine passende Schlauchklemme auf den Druckschlauch.
- Stecken Sie den Druckschlauch auf den Adapter **9**.
- Verschieben Sie die Schlauchklemme so, dass Sie über dem Druckschlauch und dem Adapterstück liegt.
- Ziehen Sie die Schlauchklemme fest.

Anbringen Druckschlauch-Stecksystem 33,3 mm (G 1")

- Schneiden Sie den Adapter **9** mit einer Säge (nicht im Lieferumfang enthalten) direkt über dem G 1"-Rohrgewinde ab.
- Entgraten Sie die Schnittstelle ggf. mit einer Feile oder Schleifpapier.
- Schrauben Sie das Stecksystem im Uhrzeigersinn handfest auf das G 1"-Rohrgewinde.

- Bringen Sie das Gegenstück des Stecksystems am Druckschlauch an und stecken Sie beide Teile ineinander.

Anbringen des Druckschlauch-Anschlussystems G 1½"

- Schrauben Sie den Adapter **9** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Anschlussstück **12** ab.
- Platzieren Sie das Rückschlagklappe **10** in der Anschlussöffnung des Anschlussstücks **12**.
- Schrauben Sie das Anschlussystem im Uhrzeigersinn auf das G 1½"-Rohrgewinde, bis es fest sitzt.
- Befestigen Sie das Gegenstück zum Anschlussystem am Druckschlauch und stecken Sie beide Teile ineinander.

● Bedienung und Betrieb

● Einstellen des Schwimmerschalters

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmerschalter nicht an Fremdkörpern (z. B. Wurzeln, Gittern etc.) verfangen kann.
- Durch den Schwimmerschalter **5** wird das Gerät automatisch ein- und ausgeschaltet. Das Gerät schaltet sich ab, wenn der Schwimmerschalter **5** mehr als 45° nach unten geneigt ist. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn der Schwimmerschalter **5** mehr als 45° nach oben geneigt wird.

Der Schwimmerschalter **5** muss so eingestellt werden, dass er sich an seinem Einsatzort leicht anheben und absenken kann. Achten Sie darauf, dass der Schwimmerschalter **5** nicht vor dem Ausschalten des Geräts den Boden berührt.

- Drücken Sie die Klammer der Schwimmerschalter-Höhenverstellung **8** zusammen und schieben Sie sie in die Schwimmerschalterhalterung **7**. Lassen Sie die Klammer anschließend los.
- Variieren Sie den Ein- bzw. Ausschaltzeitpunkt, indem Sie
 - die Position der Schwimmerschalter-Höhenverstellung **8** verstellen.

- die Länge des Schwimmschaltekabels **6** anpassen. Schieben bzw. ziehen Sie das Schwimmschaltekabel **6** durch die Öse an der Schwimmschalter-Höhenverstellung **8**. Eine tiefer eingestellte Position und ein kürzer eingestelltes Kabel sind für einen niedrigen Wasserstand geeignet. Eine höher eingestellte Position und ein länger eingestelltes Kabel sind für einen hohen Wasserstand geeignet.

● Gerät ins Wasser lassen

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Stellen Sie sicher, dass sich die Steckdose in einem überflutungssicheren Bereich befindet.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen in dem Bereich befinden, der abgepumpt werden soll.

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Montieren Sie das Gerät nicht freihängend am Druckschlauch oder am Netzkabel.
- Beachten Sie die maximale Absenktiefe.
- Beachten Sie die mögliche Förderhöhe.
- Stellen Sie sicher, dass die maximale Wassertemperatur nicht überschritten wird.
- Prüfen Sie, ob die Druckleitung fest am Gerät angebracht ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich, der abgepumpt werden soll, mindestens 40 x 40 x 50 cm groß ist, damit sich der Schwimmschalter frei bewegen kann.
- Tauchen Sie das Gerät schräg ins Wasser ein, sodass sich im Ansaugbereich **4** keine Luftblasen bilden.
- Richten Sie das Gerät auf, wenn es vollständig eingetaucht ist.
- Lassen Sie das Gerät am Halteseil **13** langsam auf den Grund sinken.
- Führen Sie bei geringem Wasserstand einen Anlaufversuch durch.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest auf dem Boden des Arbeitsbereichs steht.
- Stecken Sie den Netzstecker des Anschluss-

kabels **2** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Das Gerät beginnt automatisch zu pumpen.

● Wartung und Reinigung

Reinigung

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Bei einer nicht stationären Verwendung sollte das Gerät nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Ziehen Sie das Gerät an dem Halteseil **13** aus dem Wasser.
- Lösen Sie den Druckschlauch, den Adapter **9** sowie das Anschlussstück **12**.
- Entfernen Sie die Verschmutzungen im Ansaugbereich **4**.
- Säubern Sie alle Teile (ausgenommen Netzstecker) mit einem Tuch und sauberem Wasser.
- Lösen Sie hartnäckige Verschmutzungen zusätzlich mit einer weichen Bürste.
- Spülen Sie das Gerät mit sauberem Wasser ab.

Wartung

- Prüfen Sie den Zustand des Halteseils **13**. Tauschen Sie es aus, wenn es brüchig oder verschlissen ist.

Bei Festinstallation (alle 3 Monate):

- Testen Sie die Funktion des Schwimmschalters **5**.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen Tuch.
- Beseitigen Sie sämtliche Verunreinigungen im Arbeitsbereich.

● Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät läuft, aber pumpt nicht.	Ansaugbereich 4 blockiert	Reinigen Sie das Gerät (siehe Kapitel "Reinigung").
	Gerät zieht Luft	Tauchen Sie das Gerät schräg ins Wasser ein (siehe Kapitel "Gerät ins Wasser lassen").
	Druckschlauch ist geknickt	Stellen Sie sicher, dass der Druckschlauch nicht geknickt ist.
	Förderhöhe wurde überschritten	Beachten Sie die Förderhöhe der Pumpe.
Das Gerät läuft nicht.	Netzspannung fehlt	Netzspannung überprüfen
	Überhitzungsschutz hat ausgelöst	Gerät abkühlen lassen
	Schwimmerschalter 5 ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
	Motor ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
	Schwimmerschalter 5 schaltet nicht	<p>Bringen Sie den Schwimmerschalter 5 in eine höhere Position (siehe Kapitel "Einstellen des Schwimmerschalters").</p> <p>Stellen Sie sicher, dass sich genug Wasser im Arbeitsbereich befindet, damit der Schwimmerschalter 5 schalten kann.</p>

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Die Pumpleistung ist zu gering.	Förderhöhe ist zu groß	Beachten Sie die mögliche Förderhöhe.
	Ansaugbereich 4 blockiert	Reinigen Sie das Gerät (siehe Kapitel "Reinigung")
	Durchmesser des Druckschlauchs zu gering	Nutzen Sie einen Druckschlauch mit größerem Durchmesser.
	Druckschlauch undicht	Prüfen Sie, ob die Druckleitung fest am Gerät angebracht und dicht ist.
Gerät macht ungewöhnlich laute Betriebsgeräusche.	Gerät zieht Luft	Stellen Sie sicher, dass genug Wasser vorhanden ist.
		Stellen Sie den Schwimmerschalter 5 auf die richtige Länge ein (siehe Kapitel "Einstellen des Schwimmerschalters").
Gerät schaltet nicht ab.	Schwimmerschalter 5 erreicht die untere Position nicht.	Tauchen Sie das Gerät schräg ins Wasser ein (siehe Kapitel "Gerät ins Wasser lassen").
		Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmerschalter 5 frei bewegen kann (siehe Kapitel "Einstellen des Schwimmerschalters").
	Schwimmerschalter 5 ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst.

● Lagerung

1. Ziehen Sie das Gerät am Halteseil **13** aus dem Wasser bzw. deinstallieren Sie es.
2. Reinigen Sie das Gerät gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
3. Lassen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig trocknen.
4. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5$ °C) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen

(a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe; 20-22: Papier und Pappe; 80-98: Verbundstoffe.

Die folgende Erklärung gilt nur für Deutschland:



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im

Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Verreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Die folgende Erklärung gilt für alle Länder, ausgenommen Deutschland:



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher

bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

● Garantie und Service

● Garantie

Sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten für dieses Gerät eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum.

Im Fall von Mängeln haben Sie rechtliche Ansprüche gegenüber dem Verkäufer des Produkts. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch unsere nachfolgende Garantie nicht beschränkt.

Garantiebestimmungen

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kaufbeleg auf. Er gilt als Kaufnachweis.

Wenn innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum ein Material- oder Herstellungsfehler auftritt, werden wir das Produkt für Sie kostenlos nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen. Um Ansprüche aus dieser Garantie geltend zu machen, müssen uns das defekte Gerät und der Kaufbeleg innerhalb des Zeitraumes von drei Jahren zusammen mit einer schriftlichen Beschreibung des Mangels und unter Angabe des Zeitpunkts des Eintretens vorliegen.

Wenn der Mangel durch unsere Garantie abgedeckt ist, erhalten Sie entweder das reparierte Produkt zurück oder ein neues Produkt. Nach der Reparatur bzw. dem Ersetzen des Produkts beginnt die Garantiezeit nicht erneut.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelhaftung

Die Garantiezeit wird durch die Garantieleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für reparierte oder ersetzte Teile. Zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Schäden und Defekte müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Reparaturen, die nach Ablauf der Garantiezeit anfallen, sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde mit größter Sorgfalt gemäß strenger Qualitätsstandards gefertigt und vor der Auslieferung gründlich geprüft.

Die Garantie bezieht sich auf sämtliche Material- und Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Teile, die normalem Verschleiß ausgesetzt sind und aufgrund ihrer Eigenschaft als Verschleißteile gelten (z. B. Filter oder Befestigungsteile). Schäden an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter, Batterien oder Teile aus Glas) sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt, unsachgemäß verwendet oder nicht gewartet wurde. Für den sachgemäßen Gebrauch des Produkts ist die strenge Einhaltung aller Anweisungen in diesem Handbuch unerlässlich. Die unsachgemäße Verwendung sowie sonstige Vorgänge, vor denen in der Bedienungsanleitung gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist für den Privatgebrauch und nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.

Die Garantie erlischt bei missbräuchlicher Verwendung, unsachgemäßer oder gewaltsamer Bedienung oder bei Eingriffen, die nicht durch unsere autorisierten Servicestellen vorgenommen wurden.

Vorgehensweise im Garantiefall

Um eine schnelle Abwicklung Ihres Vorgangs zu gewährleisten, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- Halten Sie bei allen Anfragen zum Nachweis des Kaufes den Kaufbeleg und die Artikelnummer (z. B. IAN 446668_2307) bereit.
- Die Artikelnummer befindet sich auf dem Typenschild, einer gravierten Platte, auf der Vorderseite Ihres Handbuchs (unten links) oder auf einem Etikett auf der Rück- oder Unterseite.

- Wenden Sie sich bei auftretenden Funktionsstörungen oder sonstigen Mängeln zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten angegebene Kundendienstadresse. Sie werden dann weitere Informationen über das weitere Vorgehen erhalten. Nach Rücksprache mit unserem Kundendienst kann ein Produkt, das sich als defekt erwiesen hat, portofrei an die Ihnen mitgeteilte Kundendienst-Adresse gesendet werden. Der Kaufbeleg (Quittung), die Beschreibung des Mangels und der Zeitpunkt des Auftretens sind beizufügen. Verwenden Sie ausschließlich die Ihnen genannte Adresse, um Probleme mit der Annahme und unnötige Kosten zu vermeiden. Schicken Sie die Sendung nicht per Nachnahme, als Sperrgut, per Express oder als sonstige Sonderfracht. Senden Sie das Gerät einschließlich aller beim Kauf im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile zurück und sorgen Sie für eine angemessene und sichere Transportverpackung.

● Reparaturservice

Reparaturen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind, werden kostenpflichtig in unserer Serviceniederlassung durchgeführt, wo man Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag unterbreitet.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die mit angemessener Verpackung und Frankierung eingeschickt werden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät in sauberem Zustand und mit entsprechender Kennzeichnung der fehlerhaften Stelle an unsere Serviceniederlassung.

Geräte, die per Nachnahme, als Sperrgut, per Express oder als sonstige Sonderfracht gesendet werden, können nicht angenommen werden.

Wenn Sie uns Ihr defektes Gerät zusenden, übernehmen wir die kostenlose Entsorgung.

● Service-Center

Service Deutschland

E-Mail: service-de@ga-po.de

Tel.: +49 2152 9603 100

Service Österreich

E-Mail: service-at@ga-po.de

Tel.: 0800 012345

Service Schweiz

E-Mail: service-ch@ga-po.de

Tel.: +41 215750005

IAN 446668_2307

● Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Kundendienst-Adresse ist.

Wenden Sie sich bitte zuerst an das o. g. Service-Center.









Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Straße 5

47906 Kempen

DEUTSCHLAND

Key to pictograms used	Page 18
Introduction	Page 18
Proper Use.....	Page 18
Distribution package.....	Page 18
Part description	Page 18
Technical data	Page 19
Safety	Page 19
Explanation of signal words.....	Page 19
General Safety Information	Page 19
Residual risks	Page 22
Preparation	Page 22
Assembly	Page 22
Attaching the Adapter and the Retaining Cable	Page 22
Attaching the Pressure Hose or Pressure Cable.....	Page 22
Operating and servicing the appliance	Page 23
Adjusting the Float Switch	Page 23
Immersing the Appliance in Water	Page 23
Maintenance and Cleaning	Page 24
Troubleshooting	Page 24
Storage	Page 25
Disposal	Page 25
Warranty and Service	Page 27
Warranty	Page 27
Repair service.....	Page 28
Service Center.....	Page 28
Importer	Page 28
Translation of the Original EC Declaration of Conformity	Page 45

Key to pictograms used			
	Read the operating instructions!		Observe warning and safety instructions!
	Products marked with this symbol comply with all applicable Community regulations of the European Economic Area.		The certification mark "GS" (Certified Safety) attests to the appliance's conformity with the German Product Safety Act (ProdSG).
	Disconnect from power supply if cable is damaged		High temperature warning
	Maximum immersion depth		Alternating current/voltage

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions form a component of this product. It contains important information regarding safety, use and disposal. Familiarize yourself with all operating and safety information before using the product. Use the product only as described and for the application ranges indicated. When transferring the product to a third party, all documents must be delivered to the third party together with the product.

This document constitutes the complete operating instructions. By scanning the QR code, you will be transferred directly to the Lidl Service webpage (www.lidl-service.com) where, by entering the item number IAN 446668_2307, you will be able to examine and download these operating instructions.

● Proper Use

- The Submersible Clear Water Pump is designed to extract water up to a maximum temperature of 35 °C. It is suitable for the emptying of tanks and containers, for example.

● Distribution package

After unpacking, always check immediately to ensure that the distribution package is complete, and that the appliance is in flawless condition.

- 1 Submersible Clear Water Pump
- 1 connecting piece [12](#)
- 1 non-return valve [10](#)
- 1 adapter [9](#)
- 1 retaining cable [13](#)
- 1 Operating Manual

● Part description

- [1](#) Carrying handle
- [2](#) Connecting cable
- [3](#) Pressure connection
- [4](#) Suction area
- [5](#) Float switch
- [6](#) Float switch cable
- [7](#) Float switch mount
- [8](#) Float switch height adjustment mechanism
- [9](#) Adapter
- [10](#) Non-return valve
- [11](#) Locking button
- [12](#) Connecting piece
- [13](#) Retaining cable

● Technical data

Network connection:	230 V ~; 50 Hz
Input power:	400 watts
Flow rate Q max.:	10000 l/h
Discharge head H max.:	7m
Pump pressure max.:	0.7 bar
Immersion depth max.:	7m
Minimum water level upon commissioning:	50mm
Hose connection:	½", ¾", 1", 1 ½" (13 mm, 19 mm, 25 mm, 38 mm) at the connecting piece - G 1 ½" (44.9 mm) at the adapter - G 1" (33.3 mm)
Connection for tap connector with internal thread:	
Length of retaining cable:	approximately 8 m
Water temperature max.:	35 °C
Maximum particle size (suspended solids that can be sucked in)	Ø 5 mm
Protection class:	I
Protection type:	IPX8

● Safety



The warranty claim shall lapse where damages or injuries occur as a result of non-observance of these operating instructions! The manufacturer shall assume no liability for consequential damages! No liability shall be assumed for property damage or personal injury caused as a result of improper handling or non-observance of the safety instructions.

● Explanation of signal words

The following signal words are used in these instructions:

⚠ **WARNING!**

This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk that, if not avoided, may result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION!**

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible damage to property.

● General Safety Information

⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

Faulty electrical installation or excessive system voltage can result in electric shock.

- Connect the power cable only if the supply voltage of the power outlet corresponds to the information on the type plate.
- Connect the power cable only to a power outlet that may be easily accessed, so that you can quickly disconnect the power cable from the power supply in the event of a malfunction.
- Only operate the appliance using a power outlet with a protective contact safeguarded with at least 16A.
- Do not use the appliance while persons are present in the water.
- The power supply for the appliance must be provided via a residual

- current circuit breaker (RCCB) with a rated residual current that does not exceed 30 mA.
- Do not operate the appliance if it is visibly damaged or if the power cable and/or power plug is broken or defective.
 - Do not open the appliance. Leave repairs to be carried out by specialists instead. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
 - Never touch the power cable with wet hands.
 - Never pull the power cable out of the power plug by the cable. Instead, always take hold of the power plug.
 - Never use the power cable as a carrying handle.
 - Keep the appliance and the power cable away from open flames and hot surfaces.
 - Do not place any objects on the power cable.
 - Do not bury the power cable.
 - Do not lay the cable in such a way as to render it a tripping hazard.
 - Do not bend or fold the cable and do not lay it over top of any sharp edges.
 - When required, use only extension cables that are also suitable for use outdoors. The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - Do not use the appliance during a storm. Switch it off and pull the cable out of the power plug.
 - The appliance should not remain outdoors in freezing temperatures.
 - Disconnect the appliance from the power supply before assembly, disassembly, or cleaning.
 - Disconnect the appliance from the power supply before carrying out maintenance tasks, such as cleaning the filter.
 - When you are not using the appliance, or when you are cleaning it or if a malfunction occurs, always switch off the appliance and disconnect it from the power supply.
 - Only parts that correspond to the original appliance data may be used for repairs. There are electrical and mechanical parts in this device which are essential for protection against sources of danger.
 - If the power cable for the appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or by a similarly qualified person to avoid hazards.
 - Use only replacement parts and accessories that have been provided or recommended by the manufacturer. All warranty claims shall lapse immediately if foreign parts are used.
 - The pumped water can be contaminated by escaping lubricants.

Personal Safety Information

⚠️ WARNING! RISK TO CHILDREN AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPACITY (FOR EXAMPLE PARTIALLY DISABLED ELDERLY PERSONS WITH RESTRICTED PHYSICAL OR MENTAL ABILITIES) OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE (FOR EXAMPLE OLDER CHILDREN).

Improper handling of the appliance can result in serious personal injury or damage to the appliance.

- Only permit others to access the appliance after they have read and understood the operating manual in its entirety or have received instructions regarding the proper use of the appliance as well as the risks associated therewith.
- This appliance may be operated by persons with reduced physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed concerning safe use of the appliance and have understood the dangers resulting from use.
- This appliance must not be operated by children. Keep the appliance and its connection cable away from children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children.

⚠️ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY DUE TO LACK OF QUALIFICATIONS!

Lack of qualifications or skill in handling the required tools and deficient knowledge of regional or normative provisions regarding technical tasks can result in serious personal injury or material damage.

- All tasks, the risks of which you are not able to adequately assess on the basis of personal experience, must be performed by a qualified specialist.
- Do not operate the appliance while you are in impaired condition (e.g. under the influence of drugs or medication or when you are tired).

NOTE! RISK OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance can result in damage to the appliance.

- Do not permit the appliance to run dry (without water).

NOTE! RISK OF DAMAGE!

Exposure to frost may result in damage to the appliance.

- Uninstall the appliance and/or remove it from the water if there is a risk of frost.

⚠️ WARNING! THIS PRODUCT IS INTENDED FOR PUMPING WATER IN A HOME DOMESTIC APPLICATION. DO NOT USE IT FOR CORROSIVE, ABRASIVE,

EXPLOSIVE OR DANGEROUS LIQUIDS.

⚠ WARNING! THE PUMP MUST NOT BE USED WHEN PEOPLE ARE IN THE WATER.

● Residual risks

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE DUE TO ELECTROMAGNETIC FIELD.

Under certain conditions, the electromagnetic field that develops during operation can adversely affect active or passive medical implants.

- Consult your doctor or the manufacturer of the medical implants before operating the appliance.

● Preparation

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the appliance for the first time.

● Assembly

● Attaching the Adapter and the Retaining Cable

- Press and hold the locking button **11**.
- Push the connecting piece **12** onto the pressure connection **3** completely.
- Release the locking button **11**.
Make sure that the locking button **11** is in its original position and the connecting piece **12** is sitting firmly on the pressure connection **3**.
- Place the non-return valve **10** in the connection opening of the connecting piece **12**.
Make sure that the UP label is visible from the outside.
- Screw the adapter **9** firmly onto the connecting piece **12** counter-clockwise.
- Fasten the retaining cable **13** to the Carrying handle **1**.

● Attaching the Pressure Hose or Pressure Cable

i Pressure hose and/or pressure pipe as well as additional accessories (e.g. hose clamps) are not included in delivery.

- Use a pressure hose when the pump is being operated in an unfixed installation setting.
- Use a pressure pipe with non-return valve to operate the pump in a permanent installation setting.

i The adapter must be trimmed in order to perform the following steps. **Read through the application options carefully before trimming the adapter.**

Attaching the Pressure Hose ½"

- Push a suitable hose clamp onto the pressure hose.
- Plug the pressure hose onto the adapter **9**.
- Push the hose clamp so that it comes to rest upon the pressure hose and the adapter piece.
- Tighten the hose clamp.

Attaching the Pressure Hose ¾"-, 1"- or 1 ½"

i Trim the adapter **9** to achieve a better flow rate.

- Using a saw (not included in delivery), cut off the connection to the adapter **9** resting upon it.
- Stick a suitable hose clamp onto the pressure hose.
- Plug the pressure hose onto the adapter **9**.
- Push the hose clamp so that it comes to rest upon the pressure hose and the adapter piece.
- Tighten the hose clamp.

Attaching the Pressure Hose Connection System 33.3 mm (G 1")

- Using a saw (not included in delivery) cut the adapter **9** off directly above the G 1"-pipe thread.
- If necessary, deburr the interface with the aid of a file or sandpaper.

- Screw the connection system onto the G 1"-pipe thread clockwise until it is firmly attached.
- Attach the companion piece for the connection system to the pressure hose and stick both parts into one another.

Attaching the Pressure Pipe Connection System G1½"

- Screw the adopter [9] off the connecting piece [12] by rotating in anti-clockwise direction .
- Place the non-return valve [10] in the connection opening of the connecting piece [12].
- Screw the connection system onto the G1½" pipe thread clockwise until it is firmly attached.
- Attach the companion piece to the connection system to the pressure hose and stick both parts into one another.

● Operating and servicing the appliance

● Adjusting the Float Switch

NOTE! RISK OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance can result in damage to the appliance.

- Make sure that the float switch cannot become entangled in foreign objects (e.g. roots, grilles, etc.).

The appliance is automatically switched on and off with the aid of the float switch [5].

The appliance will switch off on its own if the float switch [5] is tilted downwards more than 45°.

The appliance will turn on automatically if the float switch [5] is tilted upwards more than 45°.

The float switch [5] must be adjusted so that it can be raised and lowered in the location where it is deployed. Make sure that the float switch [5] does not touch the floor or soil before the appliance is switched off.

- Press the clamps for the float switch height adjustment mechanism [8] together and push them into the mount [7] for the float switch . Once you have done this, release the clamps.
- Adjust the switch-on/switch-off point by
 - adjusting the position of the float switch height adjustment mechanism [8].
 - adjusting the length of the float switch cable [6]. Push/pull the float switch cable [6]

through the eyelet on the float switch height adjustment mechanism [8].

A position that is adjusted lower and a cable that is adjusted shorter are appropriate for a low water level.

A position that is adjusted higher and a cable that is adjusted longer are appropriate for a high water level.

● Immersing the Appliance in Water

⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Faulty electrical installation or excessive system voltage can result in electric shock.

- Make sure that the power plug is situated in a flood-proof area.
- Make sure that no persons are present in the area that is to be drained.

NOTE! RISK OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance can result in damage to the appliance.

- Do not install the appliance by suspending it with the aid of the pressure hose or the power cable.
- Observe the maximum immersion depth.
- Observe the potential discharge head.
- Make sure the maximum water temperature is not exceeded.
- Check to make sure that the pressure pipe is firmly attached to the appliance.
- Make sure that the area to be drained has dimensions of at least 40 x 40 x 50 cm, so that the float switch can move freely.
- Immerse the appliance in the water at an angle, so that no air bubbles can form in the suction area [4].
- Place the appliance upright once it has been completely immersed.
- Let the appliance slowly sink to the bottom while holding onto the retaining cable [13].
- Carry out a test run at low water level.
- Make sure the appliance is standing firmly on the floor of the working area.
- Plug the power plug for the connecting cable [2] into a properly installed power outlet. *The appliance will begin pumping automatically.*

● **Maintenance and Cleaning**

Cleaning

NOTE! RISK OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance can result in damage to the appliance.

- Do not use any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects, such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.

Where the appliance is deployed in an unfixed, non-stationary setting, the appliance must be cleaned following every use.

- Disconnect the appliance from the power supply.
- Use the retaining cable [13] to pull the appliance out of the water.
- Remove the pressure hose, the adapter [9] as well as the connecting piece [12].
- Clean away any soiling that may have occurred in the suction area [4].
- Clean all parts (except the power plug) with a cloth and clean water.
- Use a soft brush to perform additional cleaning of all stubborn contaminants.
- Rinse the appliance with clean water.

Maintenance

- Check the condition of the retaining cable [13]. Exchange the retaining cable if it is brittle or worn.

For fixed installation (every 3 months):

- Test the float switch [5] for proper functioning.
- Clean the surface of the appliance using a soft cloth.
- Remove all soiling and contaminants in the working area.

● **Troubleshooting**

Problem	Possible causes	Repair
The appliance is running but does not pump.	Suction area [4] is blocked	Clean the appliance thoroughly (see chapter entitled "Cleaning").
	The appliance is drawing in air.	Immerse the appliance in the water at an angle (see chapter entitled "Immersing the Appliance in the Water").
	Pressure hose is buckled.	Make sure that the pressure hose is not buckled.
	Discharge head has been exceeded.	Mind the discharge head of the pump.
The appliance will not run.	There is no supply voltage.	Check the supply voltage.
	Overheat protection has been activated.	Allow the appliance to cool.
	The float switch [5] is malfunctioning	Contact customer service.
	The motor is malfunctioning	Contact customer service.
	The float switch [5] does not operate	Set the float switch [5] in a higher position (see chapter entitled "Adjusting the Float Switch"). Make sure that there is enough water in the working area so that the float switch [5] can operate.

Problem	Possible causes	Repair
Pump capacity is too low.	Discharge head is too high.	Observe the potential discharge head.
	Suction area 4 is blocked	Clean the device thoroughly (see chapter entitled "Cleaning").
	Diameter of the pressure hose is too small.	Use a pressure hose with a larger diameter.
	Pressure hose leaks	Check to see whether the pressure pipe is firmly and tightly attached to the appliance.
The appliance is making unusually loud operating noises.	The appliance is drawing in air.	Make sure that there is enough water available.
		Adjust the float switch 5 to the correct length (see chapter entitled "Adjusting the Float Switch").
The appliance does not switch off.	Float switch 5 does not attain the lower position.	Immerse the appliance in the water at an angle (see chapter entitled "Immersing the Appliance in the Water").
	The float switch 5 is malfunctioning	Make sure that the float switch 5 can move freely (see chapter entitled "Adjusting the Float Switch"). Contact customer service.

● Storage

1. Use the retaining cable **13** to pull the appliance out of the water and/or uninstall it.
2. Clean the device thoroughly (see chapter entitled "Cleaning").
3. After cleaning, allow the appliance to dry completely.
4. Store the appliance in a frost-free location ($\geq +5\text{ °C}$) where it will not be exposed to direct sunlight.

● Disposal



The packaging is made of environmentally friendly material that you can discard at the local recycling point.



Pay attention to the labels on the packaging material when sorting waste, as these are marked using abbreviations (a) and numbers

(b) with the following meaning: 1-7: Plastics; 20-22: Paper and pulp; 80-98: Composite materials.

The following declaration only applies to Germany:



The symbol with the crossed-out trash can means that electrical and electronic appliances cannot be discarded together with household waste. Consumers are legally obliged to bring electrical and electronic appliances that have reached the end of their service life to a facility that performs separate collection of unsorted municipal waste. This ensures environmentally friendly and resource-saving recycling.

Batteries and accumulators that are not completely encased by the electrical or electronic appliance and can be removed without being destroyed must be separated from the appliance before they are handed in to a designated disposal facility. The same applies to lamps that can be removed from the appliance without being destroyed. Owners of electrical and electronic appliances operated in private households can hand these in at collection points designated by the public waste

management authority or at one of the collection points established by the manufacturer or distributor of the electrical or electronic appliance. There is no charge for handing in old appliances. Please hand your old appliance in to the LIDL branch in your area. Dealers operating retail space for electrical and electronic appliances measuring at least 400 m² are obligated to accept surrenders. The same applies food retailers operating a total sales area of at least 800 m² provided they offer electrical and electronic appliances for sale on an ongoing basis or at least several times a year. Distance sale merchants maintaining a storage area of at least 400 m² for electrical and electronic appliances or a total storage area of at least 800 m² are likewise obligated to accept surrenders. Distributors are obligated to ensure that appropriate recycling facilities are available within a reasonable distance so that old appliances can be surrendered free of charge. Consumers are entitled to hand in their old appliances free of charge to a distributor obligated to accept surrenders in the event the consumer acquires a new appliance of equal value with an essentially identical function. This option also exists in the case of deliveries to a private household. In the distance selling branch, the option to have the old appliance picked up free of charge upon acquisition of a new appliance is restricted to heat exchangers, visual display units and equipment systems with at least one outer edge exceeding 50 cm in length. The distributor is required to consult the consumer regarding her or his intention to surrender upon conclusion of the purchase agreement. Apart from that, consumers are entitled to surrender up to three appliances of any particular appliance type free of charge at the collection point of a distributor, irrespective as to whether the consumer has acquired a new appliance. Nevertheless, the edge length of the appliance in question must not exceed 25 cm. Consumers are encouraged to adopt waste prevention measures. With regard to electrical and electronic appliances, this means extending the service life of the appliance by repairing broken or defective appliances as well as the selling of well-functioning, used appliances in lieu of handing them in for disposal.

Remove the battery in non-destructive fashion before disposal and discard it separately (see "Disposal of the Batteries").

The following declaration is applicable for all countries, except for Germany.



The symbol with the crossed-out trash can means that electrical and electronic appliances cannot be discarded together with household waste. Consumers are legally obliged to bring electrical and electronic appliances that have reached the end of their service life to a facility that performs separate collection of unsorted municipal waste. This ensures environmentally friendly and resource-saving recycling.

Batteries and accumulators that are not completely encased by the electrical or electronic appliance and can be removed without being destroyed must be separated from the appliance before they are handed in to a designated disposal facility. The same applies to lamps that can be removed from the appliance without being destroyed.

Owners of electrical and electronic appliances from private households can hand these appliances in at the collection points provided by the municipal waste management facility or at collection points established by the manufacturer and/or the distributor. There is no charge for handing in old appliances.

This obligation to accept surrenders free of charge applies to purchases made in the store as well as in cases in which deliveries were made to a residential address. Surrender of the appliance is to occur at the same location at which delivery of the appliance was accepted. There must be no offsetting of transportation costs incurred for the appliances that have been taken back. Distributors are obligated to ensure that appropriate recycling facilities are available within a reasonable distance so that old appliances can be surrendered free of charge. Consumers are entitled to hand in their old appliances free of charge to a distributor obligated to accept surrenders in the event the consumer acquires a new appliance of equal value with an essentially identical function. This option also exists

in the case of deliveries to a private household. In the distance selling branch, the option to have the old appliance picked up free of charge upon acquisition of a new appliance is restricted to heat exchangers, visual display units and equipment systems with at least one outer edge exceeding 50 cm in length. The distributor is required to consult the consumer regarding her or his intention to surrender upon conclusion of the purchase agreement. Apart from that, consumers are entitled to surrender up to three appliances of any particular appliance type free of charge at the collection point of a distributor, irrespective as to whether the consumer has acquired a new appliance. Nevertheless, the edge length of the appliance in question must not exceed 25 cm.

● **Warranty and Service**

● **Warranty**

Dear Customer,

This appliance comes with a warranty valid for 3 years from the date of purchase.

If the product contains defects, you have a legal claim against the vendor of the product. Your legal rights are not limited by the terms of our warranty, which are reproduced below.

Warranty conditions

The warranty period shall commence on the date of purchase. Please keep the original purchase receipt. This provides proof of your purchase.

If, within three years from the date of purchase, a material or manufacturing defect is ascertained, we shall either repair or replace the product for you, in accordance with our own discretion, free of charge. To make a claim on the basis of this warranty, the defective appliance and the purchase receipt must be received by our company together with a written description of the defect, indicating the time at which the defect occurred, within a period of three years.

If the defect is covered by our warranty, we shall either repair your product and send it back to you, or you will receive a new product. The warranty period shall not resume following repairs and/or replacement of the product.

Warranty period and statutory liability for defects

The warranty period shall not be extended by the warranty service. This shall also apply to parts that have been repaired or replaced. Damage and defects in existence at the time of purchase must be immediately reported after unpacking. Repairs required following expiry of the warranty period shall be carried out at the expense of the owner.

Scope of warranty

The appliance has been manufactured using the utmost care in accordance with strict quality standards and subjected to extensive testing before delivery.

The warranty covers all material and manufacturing defects. The warranty shall not apply with respect to parts that are exposed to normal wear and tear, and which are considered wear parts due to their nature and characteristics (e.g. filters or fastening components). Damage to fragile parts (e.g. switches, batteries or parts made of glass) are likewise not covered by the warranty.

This warranty shall expire if the product is damaged due to improper use or improper maintenance. Strict compliance with all instructions contained in this manual is essential for proper use of the product. Improper use, as well as other procedures warned against in the operating instructions, must be avoided at all costs.

The product is intended for private use and is not intended for commercial use.

The warranty shall expire if the product is improperly used or subjected to misuse or forcible operation, or if it is subjected to interference or meddling not carried out by our authorized service centers.

Procedure in the event of a warranty claim

To guarantee fast processing of your claim, please proceed as follows:

- Keep your purchase receipt and the item number (e. g. IAN 446668_2307) ready, as you will be asked to show proof of your purchase.
- You can find the item number on the type plate, an engraved plate, on the front page of your handbook (lower left) or at the bottom of a

receipt, or on its reverse side.

- If malfunctions or other defects occur, contact the customer service address provided below first by telephone or via e-mail. You will then receive further information regarding the procedure. Following consultation with our customer service department, a product that has proven to be defective can be sent postage free to the customer service address provided to you. Be sure to include the purchase receipt (sales receipt), a description of the defect as well as the time the defect occurred. Only use the address provided to you to avoid problems with approval of your claim and unnecessary costs and expenses. Do not ship the parcel cash-on-delivery, as bulky goods, by express mail or other special cargo. Return the device including all accessories included in the scope of delivery at the time of purchase and ensure appropriate and safe transport packaging.

● Repair service

Repairs that are not covered by the warranty are carried out at the owner's expense by our service subsidiary, where a representative will be happy to provide you with a cost estimate.

We are only able to handle appliances that are sent to us packed in proper packaging, with adequate postage.

Caution: Please ship your appliance to our service subsidiary in clean condition and with corresponding marking or labeling of the defective location or area.

Appliances shipped cash-on-delivery, as bulky goods, by express mail or other special cargo will not be accepted.

If you ship us your defective appliance, we will dispose of it for you free of charge.

● Service Center

Service Great Britain

E-Mail: service-gb@ga-po.de
Tel.: +44 1904 727516

Service Ireland

E-Mail: service-ie@ga-po.de
Tel.: +35316950408

Service Northern Ireland

E-Mail: service-gb@ga-po.de
Tel.: +441904 727516

IAN 446668_2307

● Importer









Please note that the following address is not a customer service address.

Please consult the service center listed above first.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen
GERMANY

Επεξήγηση για τα εικονογράμματα που χρησιμοποιούνται	Σελίδα 30
Παρουσίαση	Σελίδα 30
Κατάλληλη χρήση.....	Σελίδα 30
Πακέτο διανομής.....	Σελίδα 30
Περιγραφή εξαρτημάτων.....	Σελίδα 30
Τεχνικά δεδομένα.....	Σελίδα 31
Ασφάλεια	Σελίδα 31
Επεξήγηση προειδοποιητικών λέξεων.....	Σελίδα 31
Γενικές οδηγίες ασφαλείας.....	Σελίδα 31
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.....	Σελίδα 35
Προετοιμασία	Σελίδα 35
Συναρμολόγηση	Σελίδα 35
Τοποθέτηση του προσαρμογέα και του καλωδίου συγκράτησης.....	Σελίδα 35
Τοποθέτηση του σωλήνα πίεσης ή του καλωδίου πίεσης.....	Σελίδα 35
Λειτουργία και συντήρηση της συσκευής	Σελίδα 36
Ρύθμιση του πλωτηροδιακόπτη.....	Σελίδα 36
Βύθιση της συσκευής στο νερό.....	Σελίδα 37
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα 37
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα 38
Αποθήκευση	Σελίδα 39
Απόρριψη	Σελίδα 39
Εγγύηση και σέρβις	Σελίδα 42
Εγγύηση.....	Σελίδα 42
Υπηρεσία επισκευής.....	Σελίδα 43
Κέντρο σέρβις.....	Σελίδα 43
Εισαγωγέας.....	Σελίδα 43
Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ	Σελίδα 46

Επεξήγηση για τα εικονογράμματα που χρησιμοποιούνται			
	Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας!		Τηρείτε τις οδηγίες προειδοποίησης και ασφάλειας!
	Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες κοινοτικούς κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.		Το σήμα πιστοποίησης «GS» (Πιστοποιημένη Ασφάλεια) επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση της συσκευής με τον γερμανικό Νόμο για την Ασφάλεια Προϊόντων (ProdSG).
	Αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο		Προειδοποίηση για υψηλή θερμοκρασία
	Μέγιστο βάθος βύθισης		Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση

● Παρουσίαση



Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Εξοικειωθείτε με όλες τις πληροφορίες λειτουργίας και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και μόνο για τον αναφερόμενο σκοπό. Εάν μεταβιβάσετε το προϊόν σε τρίτους, όλα τα έγγραφα που το συνοδεύουν πρέπει να παραδίδονται στους τρίτους μαζί με το προϊόν.

Αυτό το έγγραφο αποτελεί τις πλήρεις οδηγίες λειτουργίας. Με τη σάρωση του κωδικού QR, θα μεταφερθείτε απευθείας στην ιστοσελίδα της υπηρεσίας Lidl (www.lidl-service.com) όπου, εισάγοντας τον αριθμό αντικειμένου IAN 446668_2307, θα μπορείτε να εξετάσετε και να πραγματοποιήσετε λήψη αυτών των οδηγιών λειτουργίας.

● Κατάλληλη χρήση

- Η βυθιζόμενη αντλία αποστράγγισης καθαρού νερού έχει σχεδιαστεί για εξαγωγή νερού έως τη μέγιστη θερμοκρασία 35 °C. Είναι κατάλληλη για το άδειασμα δεξαμενών και δοχείων, για παράδειγμα.

● Πακέτο διανομής

Μετά την αποσυσκευασία, πάντα να ελέγχετε άμεσα για να βεβαιωθείτε ότι το πακέτο διανομής είναι πλήρες και ότι η συσκευή είναι σε άψογη κατάσταση.

- 1 βυθιζόμενη αντλία αποστράγγισης καθαρού νερού
- 1 τεμάχιο σύνδεσης **12**
- 1 βαλβίδα αντεπιστροφής **10**
- 1 προσαρμογέας **9**
- 1 καλώδιο συγκράτησης **13**
- 1 εγχειρίδιο χειρισμού

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1** Λαβή μεταφοράς
- 2** Καλώδιο σύνδεσης
- 3** Σύνδεση υπό πίεση
- 4** Περιοχή αναρρόφησης
- 5** Πλωτηροδιακόπτης
- 6** Καλώδιο πλωτηροδιακόπτη
- 7** Βάση πλωτηροδιακόπτη
- 8** Μηχανισμός ρύθμισης ύψους πλωτηροδιακόπτη
- 9** Προσαρμογέας
- 10** Βαλβίδα αντεπιστροφής
- 11** Κουμπί ασφάλισης
- 12** Τεμάχιο σύνδεσης
- 13** Καλώδιο συγκράτησης

• Τεχνικά δεδομένα

Σύνδεση δικτύου:	230 V ~, 50 Hz
Ισχύς εισόδου:	400 watt
Ρυθμός ροής Qmax.:	10000 l/h
Κεφαλή εκκένωσης Hmax.:	7m
Μέγιστη πίεση αντλίας:	0.7 bar
Μέγιστο βάθος βύθισης:	7m
Ελάχιστη στάθμη νερού κατά την έναρξη λειτουργίας:	50mm
Σύνδεση σωλήνα:	½", ¾", 1", 1 ½" (13 mm, 19 mm, 25 mm, 38 mm) στο τεμάχιο σύνδεσης - G 1 ½" (44.9 mm)
Σύνδεση για υποδο- χή βρύσης με εσω- τερικό σπείρωμα:	στον προσαρμογέα - G 1" (33.3 mm)
Μήκος καλωδίου συγκράτησης:	περίπου 8 m
Μέγιστη θερμοκρα- σία νερού:	35 °C
Μέγιστο μέγεθος σωματιδίων (αιω- ρούμενα στερεά που μπορούν να αναρροφηθούν)	Ø 5 mm
Κατηγορία προστα- σίας:	I
Τύπος προστασίας:	IPX8

• Ασφάλεια



Η αξίωση εγγύησης παύει να ισχύει όταν προκύψουν ζημιές ή τραυματισμοί ως αποτέλεσμα μη τήρησης αυτών των οδηγιών λειτουργίας! Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύ-

νη για υλικές ζημιές ή σωματικές βλάβες που προκλήθηκαν ως αποτέλεσμα ακατάλληλου χειρισμού ή μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας.

• Επεξήγηση προειδοποιητικών λέξεων

Τα ακόλουθα εικονογράμματα κινδύνου χρησιμοποιούνται σε αυτές τις οδηγίες:

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Αυτό το εικονογράμμο κινδύνου/λέξη υποδεικνύει έναν κίνδυνο με μεσαίο επίπεδο επικινδυνότητας που, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Αυτό το εικονογράμμο κινδύνου/λέξη υποδεικνύει έναν κίνδυνο με χαμηλό επίπεδο επικινδυνότητας που, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Αυτή το εικονογράμμο κινδύνου προειδοποιεί για πιθανή ζημιά σε ιδιοκτησία.

• Γενικές οδηγίες ασφαλείας

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

Η ελαττωματική ηλεκτρική εγκατάσταση ή η υπερβολική τάση του συστήματος μπορεί να προ-

καλέσει ηλεκτροπληξία.

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας μόνο εάν η τάση τροφοδοσίας της πρίζας αντιστοιχεί στις πληροφορίες στην πινακίδα του κατασκευαστή.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας μόνο σε μια πρίζα που είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέετε γρήγορα το καλώδιο τροφοδοσίας από την παροχή ρεύματος σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή μόνο χρησιμοποιώντας πρίζα με προστατευτική επαφή προστατευμένη με τουλάχιστον 16A.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ υπάρχουν άτομα στο νερό.
- Η παροχή ρεύματος για τη συσκευή πρέπει να παρέχεται μέσω ενός διακόπτη κυκλώματος υπολειπόμενου ρεύματος (RCCB) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι εμφανώς κατεστραμμένη ή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας και/ή το βύσμα τροφοδοσίας είναι σπασμένο ή ελαττωματικό.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Αντ' αυτού, αφήστε τις επισκευές να εκτελεστούν από ειδικούς. Οι αξιώσεις ευθύνης και εγγύησης αποκλείονται σε περίπτωση επισκευών που πραγματοποιούνται ανεξάρτητα, ακατάλληλης σύνδεσης ή εσφαλμένης λειτουργίας.
- Μην αγγίζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας από το βύσμα τροφοδοσίας από το καλώδιο. Αντίθετα, κρατάτε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή μεταφοράς.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από γυμνές φλόγες και καυτές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην παραχώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην τοποθετείτε το καλώδιο με τέτοιο τρόπο ώστε να υπάρχει κίνδυνος αποσύνδεσης.
- Μη λυγίζετε ή διπλώνετε το καλώδιο και μην το τοποθετείτε πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Όταν απαιτείται, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδια επέκτασης που είναι επίσης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου

- επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Απενεργοποιήστε την και τραβήξτε το καλώδιο από το βύσμα τροφοδοσίας.
 - Η συσκευή δεν πρέπει να παραμένει σε εξωτερικούς χώρους σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης, όπως ο καθαρισμός του φίλτρου.
 - Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή όταν την καθαρίζετε ή εάν παρουσιαστεί δυσλειτουργία, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος.
 - Μόνο εξαρτήματα που αντιστοιχούν στα αρχικά δεδομένα της συσκευής μπορούν να χρησιμοποιηθούν για επισκευές. Υπάρχουν ηλεκτρικά και μηχανικά εξαρτήματα σε αυτήν τη συσκευή τα οποία είναι απαραίτητα για την προστασία από πηγές κινδύνου.
 - Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την εξυπηρέτηση πελατών του ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση για την αποφυγή κινδύνων.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και παρελκόμενα που παρέχονται ή προτείνονται από τον κατασκευαστή. Όλες οι αξιώσεις εγγύησης λήγουν αμέσως εάν χρησιμοποιηθούν ξένα εξαρτήματα.
 - Το αντλούμενο νερό μπορεί να μολυνθεί από διαφυγόντα λιπαντικά.
- Πληροφορίες για την προσωπική ασφάλεια**
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΗ ΣΩΜΑΤΙΚΗ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΗ Ή ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ (ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ, ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΡΙΚΗ ΑΝΑΠΗΡΙΑ ΜΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ) Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ (ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΠΑΙΔΙΑ).**
- Ο ακατάλληλος χειρισμός της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή ζημιά στη συσκευή.

- Επιτρέψτε σε άλλους να έχουν πρόσβαση στη συσκευή μόνο αφού έχουν διαβάσει και κατανοήσει το εγχειρίδιο λειτουργίας στο σύνολό του ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση της συσκευής καθώς και τους κινδύνους που συνδέονται με αυτό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΛΟΓΩ ΕΛΛΕΙΨΗΣ ΠΡΟΣΟΝΤΩΝ!

Η έλλειψη προσόντων ή δεξιοτή-

των στον χειρισμό των απαιτούμενων εργαλείων και η ελλιπής γνώση των περιφερειακών ή κανονιστικών διατάξεων σχετικά με τις τεχνικές εργασίες μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

- Όλες οι εργασίες, τους κινδύνους των οποίων δεν μπορείτε να αξιολογήσετε επαρκώς με βάση την προσωπική εμπειρία, πρέπει να εκτελούνται από καταρτισμένο ειδικό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεστε σε κατάσταση με μειωμένα αντανεκλαστικά (π.χ. υπό την επήρεια ναρκωτικών ή φαρμάκων ή όταν είστε κουρασμένοι).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ!

Ο ακατάλληλος χειρισμός της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή..

- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς απορρόφηση νερού (χωρίς νερό).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ!

Η έκθεση στον παγετό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- Απεγκαταστήστε τη συσκευή και/ή αφαιρέστε την από το νερό εάν υπάρχει κίνδυνος παγετού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΤΛΗΣΗ ΝΕΡΟΥ ΣΕ ΟΙΚΙΑΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ. ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΑ, ΛΕΙΑΝΤΙΚΑ, ΕΚΡΗΚΤΙΚΑ Ή ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΥΓΡΑ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΑΝ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΕΙΝΑΙ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.

● Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΛΟΓΩ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΟΥ ΠΕΔΙΟΥ.

Υπό ορισμένες συνθήκες, το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο που αναπτύσσεται κατά τη λειτουργία μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τα ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα.

- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

● Προετοιμασία

Σημείωση: Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας από το προϊόν. Αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές μεμβράνες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

● Συναρμολόγηση

● Τοποθέτηση του προσαρμογέα και του καλωδίου συγκράτησης

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ασφάλισης [11].
- Ωθήστε εντελώς το τεμάχιο σύνδεσης [12] πάνω στη σύνδεση πίεσης [3].
- Απελευθερώστε το κουμπί ασφάλισης [11].
Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφάλισης [11] βρίσκεται στην αρχική του θέση και ότι το τεμάχιο σύνδεσης [12] βρίσκεται σταθερά στη σύνδεση πίεσης [3].
- Τοποθετήστε τη βαλβίδα αντεπιστροφής [10] στο άνοιγμα σύνδεσης του τεμαχίου σύνδεσης [12].
Βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα UP είναι ορατή από έξω.
- Βιδώστε καλά τον προσαρμογέα [9] στο τεμάχιο σύνδεσης [12] αριστερόστροφα.
- Στερεώστε το καλώδιο συγκράτησης [13] στη λαβή μεταφοράς [1].

● Τοποθέτηση του σωλήνα πίεσης ή του καλωδίου πίεσης



Ο σωλήνας πίεσης και/ή ο αγωγός πίεσης καθώς και τα πρόσθετα παρελκόμενα (π.χ. σφιγκτήρες σωλήνων) δεν περιλαμβάνονται στην παράδοση.

- Χρησιμοποιήστε έναν σωλήνα πίεσης όταν η αντλία λειτουργεί σε μη σταθερή εγκατάσταση.
- Χρησιμοποιήστε σωλήνα πίεσης με βαλβίδα αντεπιστροφής για να θέσετε σε λειτουργία την αντλία σε μόνιμη τοποθεσία εγκατάστασης.



Ο προσαρμογέας πρέπει να αφαιρεθεί για να εκτελέσετε τα ακόλουθα βήματα. **Διαβάστε προσεκτικά τις επιλογές της εφαρμογής πριν αφαιρέσετε τον προσαρμογέα.**

Τοποθέτηση του σωλήνα πίεσης 1/2"

- Σπρώξτε έναν κατάλληλο σφικκτήρα σωλήνα στον σωλήνα πίεσης.
- Συνδέστε τον σωλήνα πίεσης στον προσαρμογέα [9].
- Σπρώξτε τον σφικκτήρα του σωλήνα έτσι ώστε να ακουμπήσει πάνω στον σωλήνα πίεσης και στο τεμάχιο του προσαρμογέα.
- Σφίξτε τον σφικκτήρα του σωλήνα.

Τοποθέτηση του σωλήνα πίεσης 3/4"-, 1"- ή 1 1/2"



Αφαιρέστε τον προσαρμογέα [9] για να επιτύχετε καλύτερο ρυθμό ροής.

- Χρησιμοποιώντας ένα πριόνι (δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση), κόψτε τη σύνδεση με τον προσαρμογέα [9] που ακουμπάει πάνω του.
- Κολλήστε έναν κατάλληλο σφικκτήρα σωλήνα στον σωλήνα πίεσης.
- Συνδέστε τον σωλήνα πίεσης στον προσαρμογέα [9].
- Σπρώξτε τον σφικκτήρα του σωλήνα έτσι ώστε να ακουμπήσει πάνω στον σωλήνα πίεσης και στο τεμάχιο του προσαρμογέα.
- Σφίξτε τον σφικκτήρα του σωλήνα.

Τοποθέτηση του συστήματος σύνδεσης σωλήνα πίεσης 33.3 mm (G 1")

- Χρησιμοποιώντας ένα πριόνι (δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση) διακόψτε τη λειτουργία του προσαρμογέα [9] ακριβώς πάνω από το σπείρωμα του σωλήνα G 1".
- Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τη διαπαφή με τη βοήθεια μιας λίμας ή γυαλό-

χαρτου.

- Βιδώστε το σύστημα σύνδεσης στο σπείρωμα του σωλήνα G 1" δεξιόστροφα μέχρι να στερεωθεί καλά.
- Συνδέστε το συνοδευτικό τεμάχιο για το σύστημα σύνδεσης στον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης και κολλήστε και τα δύο μέρη το ένα μέσα στο άλλο.

Τοποθέτηση του συστήματος σύνδεσης σωλήνα πίεσης G1 1/2"

- Βιδώστε τον προσαρμογέα [9] από το τεμάχιο σύνδεσης [12] περιστρέφοντας αριστερόστροφα.
- Τοποθετήστε τη βαλβίδα αντεπιστροφής [10] στο άνοιγμα σύνδεσης του τεμαχίου σύνδεσης [12].
- Βιδώστε το σύστημα σύνδεσης στο σπείρωμα του σωλήνα G1 1/2" δεξιόστροφα μέχρι να στερεωθεί καλά.
- Συνδέστε το συνοδευτικό τεμάχιο στο σύστημα σύνδεσης στον σωλήνα πίεσης και κολλήστε και τα δύο μέρη το ένα μέσα στο άλλο.

● Λειτουργία και συντήρηση της συσκευής

● Ρύθμιση του πλωτηροδιακόπτη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ!

Ο ακατάλληλος χειρισμός της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή..

- Βεβαιωθείτε ότι ο πλωτηροδιακόπτης δεν μπορεί να μπλεχτεί σε ξένα αντικείμενα (π.χ. ρίζες, γρίλιες κ.λπ.).

Η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα με τη βοήθεια του πλωτηροδιακόπτη [5].

Η συσκευή θα σβήσει μόνη της εάν ο πλωτηροδιακόπτης [5] έχει κλίση προς τα κάτω πάνω από 45°.

Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα εάν ο πλωτηροδιακόπτης [5] έχει κλίση πάνω από 45°.

Ο πλωτηροδιακόπτης [5] πρέπει να ρυθμι-

στεί έτσι ώστε να μπορεί να ανυψωθεί και να κατέβει στη θέση όπου αναπτύσσεται. Βεβαιωθείτε ότι ο πλωτηροδιακόπτης [5] δεν αγγίζει το πάτωμα ή το χώμα προτού σβήσετε τη συσκευή.

- Πιέστε μαζί τους σφικτήρες για τον μηχανισμό ρύθμισης ύψους του πλωτηροδιακόπτη [8] και στρώστε τους στη βάση [7] για τον πλωτηροδιακόπτη.

Μόλις το κάνετε αυτό, απελευθερώστε τους σφικτήρες.

- Ρυθμίστε το σημείο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

- ρυθμίζοντας τη θέση του μηχανισμού ρύθμισης ύψους του πλωτηροδιακόπτη [8].

- ρυθμίζοντας το μήκος του καλωδίου του πλωτηροδιακόπτη [6]. Σπρώξτε/τραβήξτε το καλώδιο του πλωτηροδιακόπτη [6] μέσα από την οπή του μηχανισμού ρύθμισης ύψους του πλωτηροδιακόπτη [8].

Μια θέση που ρυθμίζεται χαμηλότερα και ένα καλώδιο που ρυθμίζεται πιο κοντά είναι κατάλληλα για χαμηλή στάθμη νερού.

Μια θέση που ρυθμίζεται ψηλότερα και ένα καλώδιο που ρυθμίζεται μακρύτερα είναι κατάλληλα για υψηλή στάθμη νερού.

● Βύθιση της συσκευής στο νερό

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

Η ελαττωματική ηλεκτρική εγκατάσταση ή η υπερβολική τάση του συστήματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας βρίσκεται σε περιοχή που δεν απειλείται από πλημμύρες

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα στην περιοχή που πρόκειται να αποστραγγιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ!

Ο ακατάλληλος χειρισμός της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή..

- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή αναρτώντας τη με τη βοήθεια του σωλήνα πίεσης ή του καλωδίου τροφοδοσίας.

- Τηρείτε το μέγιστο βάθος βύθισης.

- Τηρείτε τη δυναμική κεφαλή εκκένωσης.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν γίνεται υπέρβαση της μέγιστης θερμοκρασίας του νερού.

- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας πίεσης είναι καλά στερεωμένος στη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή που πρόκειται να αποστραγγιστεί έχει διαστάσεις τουλάχιστον 40 x 40 x 50 cm, έτσι ώστε ο πλωτηροδιακόπτης να μπορεί να κινείται ελεύθερα.

- Βυθίστε τη συσκευή στο νερό υπό γωνία, έτσι ώστε να μη σχηματιστούν φυσαλίδες αέρα στην περιοχή αναρρόφησης [4].

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε όρθια θέση αφού έχει βυθιστεί τελείως.

- Αφήστε τη συσκευή να βυθιστεί αργά στον πυθμένα, ενώ κρατάτε το καλώδιο συγκράτησης [13].

- Πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική λειτουργία σε χαμηλή στάθμη νερού.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή στέκεται σταθερά στο δάπεδο της περιοχής εργασίας.

- Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας για του καλωδίου σύνδεσης [2] σε μια σωστά τοποθετημένη πρίζα.

Η συσκευή θα αρχίσει να αντλεί αυτόματα.

● Συντήρηση και καθαρισμός

Καθαρισμός

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ!

Ο ακατάλληλος χειρισμός της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή..

- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάilon τρίχες ή αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού, όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και παρόμοια αντικείμενα. Αυτά μπορούν να βλάψουν τις επιφάνειες.

Όταν η συσκευή αναπτύσσεται σε μη σταθερή, μη σταθερή ρύθμιση, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο συγκράτησης [13] για να τραβήξετε τη συσκευή από το νερό.
- Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης, τον προσαρμογέα [9] καθώς και το τεμάχιο σύνδεσης [12].
- Καθαρίστε τυχόν ρύπους που μπορεί να έχουν εμφανιστεί στην περιοχή αναρρόφησης [4].
- Καθαρίστε όλα τα μέρη (εκτός από το βύσμα τροφοδοσίας) με ένα πανί και καθαρό νερό.
- Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να εκτελέσετε πρόσθετο καθαρισμό όλων των επίμονων ρύπων.
- Ξεπλύνετε τη συσκευή με καθαρό νερό.

Συντήρηση

- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου συγκράτησης [13]. Αντικαταστήστε το καλώδιο συγκράτησης εάν είναι εύθραυστο ή φθαρμένο.

Για σταθερή εγκατάσταση (κάθε 3 μήνες):

- Ελέγξτε τον πλωτηροδιακόπτη [5] για σωστή λειτουργία.
- Καθαρίστε την επιφάνεια της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί.
- Αφαιρέστε όλες τις ακαθαρσίες και τους ρύπους στην περιοχή εργασίας.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Επισκευή
Η συσκευή δεν λειτουργεί αλλά δεν αντλεί.	Η περιοχή αναρρόφησης [4] είναι φραγμένη	Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή (βλ. κεφάλαιο με τίτλο «Καθαρισμός»).
	Η συσκευή τραβάει αέρα.	Βυθίστε τη συσκευή στο νερό υπό γωνία (βλ. κεφάλαιο με τίτλο «Βύθιση της συσκευής στο νερό»).
	Ο σωλήνας πίεσης είναι λυγισμένος.	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας πίεσης δεν είναι λυγισμένος.
	Έχει γίνει υπέρβαση της κεφαλής εκκένωσης.	Προσοχή στην κεφαλή εκκένωσης της αντλίας.
Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει.	Δεν υπάρχει τάση τροφοδοσίας.	Ελέγξτε την τάση τροφοδοσίας.
	Η προστασία υπερθέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί.	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
	Ο πλωτηροδιακόπτης [5] δυσλειτουργεί	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
	Ο κινητήρας δυσλειτουργεί	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
	Ο πλωτηροδιακόπτης [5] δεν λειτουργεί	Τοποθετήστε τον πλωτηροδιακόπτη [5] σε ψηλότερη θέση (βλ. κεφάλαιο με τίτλο «Ρύθμιση του πλωτηροδιακόπτη»).
	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στην περιοχή εργασίας, ώστε να μπορεί να λειτουργήσει ο πλωτηροδιακόπτης [5].	

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Επισκευή
Η χωρητικότητα της αντλίας είναι πολύ χαμηλή.	Η κεφαλή εκκένωσης είναι πολύ ψηλά.	Τηρείτε την πιθανή κεφαλή εκκένωσης.
	Η περιοχή αναρρόφησης [4] είναι φραγμένη	Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή (βλ. κεφάλαιο με τίτλο «Καθαρισμός»).
	Η διάμετρος του σωλήνα πίεσης είναι πολύ μικρή.	Χρησιμοποιήστε έναν σωλήνα πίεσης με μεγαλύτερη διάμετρο.
Η συσκευή κάνει ασυνήθιστα δυνατούς θορύβους λειτουργίας.	Ο σωλήνας πίεσης παρουσιάζει διαρροή	Ελέγξτε εάν ο σωλήνας πίεσης είναι σταθερά και σφιχτά συνδεδεμένος στη συσκευή.
	Η συσκευή τραβάει αέρα.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό.
		Ρυθμίστε τον πλωτηροδιακόπτη [5] στο σωστό μήκος (βλ. κεφάλαιο με τίτλο «Ρύθμιση του πλωτηροδιακόπτη»).
Η συσκευή δεν σβήνει.	Ο πλωτηροδιακόπτης [5] δεν φτάνει στη χαμηλότερη θέση.	Βυθίστε τη συσκευή στο νερό υπό γωνία (βλ. κεφάλαιο με τίτλο «Βύθιση της συσκευής στο νερό»).
		Βεβαιωθείτε ότι ο πλωτηροδιακόπτης [5] μπορεί να κινείται ελεύθερα (βλ. κεφάλαιο με τίτλο «Ρύθμιση του πλωτηροδιακόπτη»).
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Ο πλωτηροδιακόπτης [5] δυσλειτουργεί	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

● Αποθήκευση

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο συγκράτησης [13] για να τραβήξετε τη συσκευή από το νερό και/ή να την απεγκαταστήσετε.
- Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή (βλ. κεφάλαιο με τίτλο «Καθαρισμός»).
- Μετά τον καθαρισμό, αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει εντελώς.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε μέρος χωρίς παγετό ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), όπου δεν θα εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως.

● Απόρριψη



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικό προς το περιβάλλον υλικό που μπορείτε να απορρίψετε στο τοπικό σημείο ανακύκλωσης.



Δώστε προσοχή στις ετικέτες στο υλικό συσκευασίας κατά τη διαλογή των απορριμμάτων, καθώς αυτές επισημαίνονται με

τις συντομογραφίες (α) και τους αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: Πλαστικά είδη, 20-22: Χαρτί και πολτός, 80-98: Σύνθετα υλικά.

Η ακόλουθη δήλωση ισχύει μόνο για τη Γερμανία:



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να φέρουν ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους σε εγκατάσταση που εκτελεί

χωριστή συλλογή αδιαχώριστων αστικών αποβλήτων, Αυτό εξασφαλίζει ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον και εξοικονόμησης πόρων.

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι πλήρως εγκλωβισμένοι από την ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να διαχωριστούν από τη συσκευή προτού παραδοθούν σε μια καθορισμένη εγκατάσταση απόρριψης. Το ίδιο ισχύει

και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή χωρίς να καταστραφούν.

Οι κάτοχοι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών που λειτουργούν σε ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τις παραδώσουν σε σημεία συλλογής που ορίζονται από τη δημόσια αρχή διαχείρισης απορριμμάτων ή σε ένα από τα σημεία συλλογής που έχει ορίσει ο κατασκευαστής ή ο διανομέας της ηλεκτρικής ή ηλεκτρονικής συσκευής. Δεν υπάρχει χρέωση για την παράδοση παλαιών συσκευών.

Παραδώστε την παλιά σας συσκευή στο υποκατάστημα LIDL στην περιοχή σας. Οι έμποροι που διαθέτουν χώρο λιανικής για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μεγέθους τουλάχιστον 400 m² είναι υποχρεωμένοι να αποδέχονται παραδόσεις. Το ίδιο ισχύει και για τους λιανοπωλητές τροφίμων που διαθέτουν συνολική έκταση πωλήσεων τουλάχιστον 800 m², υπό τον όρο ότι προσφέρουν ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές προς πώληση σε συνεχή βάση ή τουλάχιστον πολλές φορές τον χρόνο. Οι έμποροι πωλήσεων εξ αποστάσεως που διατηρούν αποθηκευτικό χώρο τουλάχιστον 400 m² για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή συνολική επιφάνεια αποθήκευσης τουλάχιστον 800 m² είναι επίσης υποχρεωμένοι να αποδεχτούν παραδόσεις. Οι διανομείς είναι υποχρεωμένοι να διασφαλίζουν ότι οι κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης είναι διαθέσιμες σε εύλογη απόσταση, ώστε οι παλιές συσκευές να μπορούν να παραδοθούν δωρεάν.

Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να παραδίδουν τις παλιές τους συσκευές δωρεάν σε διανομέα που είναι υποχρεωμένος να αποδεχθεί τις παραδόσεις σε περίπτωση που ο καταναλωτής αποκτήσει μια νέα συσκευή ίσης αξίας με ουσιαστικά την ίδια λειτουργία. Αυτή η επιλογή υπάρχει και στην περίπτωση παραδόσεων σε ιδιωτικό νοικοκυριό. Στο υποκατάστημα πωλήσεων εξ αποστάσεως, η επιλογή δωρεάν παραλαβής της παλιάς συσκευής κατά την

αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε εναλλάκτες θερμότητας, μονάδες οπτικής απεικόνισης και συστήματα εξοπλισμού με τουλάχιστον ένα εξωτερικό άκρο μήκους άνω των 50 cm. Ο διανομέας υποχρεούται να συμβουλευτεί τον καταναλωτή σχετικά με την πρόθεσή του να παραδοθεί κατά τη σύναψη της συμφωνίας αγοράς. Εκτός αυτού, οι καταναλωτές δικαιούνται να παραδίδουν δωρεάν έως και τρεις συσκευές οποιουδήποτε συγκεκριμένου τύπου συσκευής στο σημείο συλλογής ενός διανομέα, ανεξάρτητα από το αν ο καταναλωτής έχει αγοράσει μια νέα συσκευή. Ωστόσο, το μήκος της άκρης της εν λόγω συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 cm.

Οι καταναλωτές ενθαρρύνονται να υιοθετήσουν μέτρα πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων. Όσον αφορά τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, αυτό σημαίνει παράταση της διάρκειας ζωής της συσκευής με την επισκευή σπασμένων ή ελαττωματικών συσκευών καθώς και την πώληση μεταχειρισμένων συσκευών που λειτουργούν καλά αντί να τις παραδώσουν για απόρριψη. Αφαιρέστε την μπαταρία με μη καταστροφικό τρόπο πριν την απόρριψη και πετάξτε την ξεχωριστά (βλ. «Απόρριψη των μπαταριών»).

Η ακόλουθη δήλωση ισχύει για όλες τις χώρες, εκτός από τη Γερμανία.



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να φέρουν ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους σε εγκατάσταση που εκτελεί χωριστή συλλογή αδιαχώριστων αστικών αποβλήτων, Αυτό εξασφαλίζει ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον και εξοικονόμησης πόρων.

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι πλήρως εγκλωβισμένοι από την ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να διαχωριστούν από τη συσκευή προτού παραδοθούν σε μια καθορισμένη εγκατάσταση απόρριψης. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή χωρίς να καταστραφούν.

Οι κάτοχοι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να παραδώσουν αυτές τις συσκευές στα σημεία συλλογής που παρέχονται από την εγκατάσταση διαχείρισης αστικών απορριμμάτων ή σε σημεία συλλογής που έχουν οριστεί από τον κατασκευαστή ή/και τον διανομέα. Δεν υπάρχει χρέωση για την παράδοση παλαιών συσκευών.

Αυτή η υποχρέωση για δωρεάν αποδοχή παραδόσεων ισχύει για αγορές που πραγματοποιούνται στο κατάστημα καθώς και για περιπτώσεις που οι παραδόσεις έγιναν σε διεύθυνση κατοικίας. Η παράδοση της συσκευής θα γίνει στην ίδια τοποθεσία όπου έγινε αποδεκτή η παράδοση της συσκευής. Δεν πρέπει να γίνεται αντιστάθμιση του κόστους μεταφοράς για τις συσκευές που έχουν παραληφθεί πίσω.

Οι διανομείς είναι υποχρεωμένοι να διασφαλίζουν ότι οι κατάλληλες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης είναι διαθέσιμες σε εύλογη απόσταση, ώστε οι παλιές συσκευές να μπορούν να παραδοθούν δωρεάν.

Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να παραδίδουν τις παλιές τους συσκευές δωρεάν σε διανομέα που είναι υποχρεωμένος να αποδεχθεί τις παραδόσεις σε περίπτωση που ο καταναλωτής αποκτήσει μια νέα συσκευή ίσης αξίας με ουσιαστικά την ίδια λειτουργία. Αυτή η επιλογή υπάρχει και στην περίπτωση παραδόσεων σε ιδιωτικό νοικοκυριό. Στο υποκατάστημα πωλήσεων εξ αποστάσεως, η επιλογή δωρεάν παραλαβής της παλιάς συσκευής κατά την αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε

εντός τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, είτε θα επισκευάσουμε το προϊόν σας και θα σας το στείλουμε πίσω ή θα λάβετε ένα νέο προϊόν. Η περίοδος εγγύησης δεν θα συνεχιστεί μετά από επισκευές ή/και αντικατάσταση του προϊόντος.

Περίοδος εγγύησης και νόμιμη ευθύνη για ελαττώματα

Η περίοδος εγγύησης δεν παρατείνεται από την υπηρεσία εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης για εξαρτήματα που έχουν επισκευαστεί ή αντικατασταθεί. Οι ζημιές και τα ελαττώματα που υπήρχαν κατά τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που απαιτούνται μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης θα πραγματοποιούνται με έξοδα του κατόχου.

Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί με τη μέγιστη προσοχή σύμφωνα με αυστηρά πρότυπα ποιότητας και έχει υποβληθεί σε εκτεταμένες δοκιμές πριν από την παράδοση.

Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Η εγγύηση δεν ισχύει για εξαρτήματα που είναι εκτεθειμένα σε κανονική φθορά και τα οποία θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς λόγω της φύσης και των χαρακτηριστικών τους (π.χ. φίλτρα ή εξαρτήματα στερέωσης). Οι ζημιές σε εύθραυστα μέρη (π.χ. διακόπτες, μπαταρίες ή μέρη από γυαλί) δεν καλύπτονται επίσης από την εγγύηση.

Αυτή η εγγύηση λήγει εάν το προϊόν καταστραφεί λόγω ακατάλληλης χρήσης ή ακατάλληλης συντήρησης. Η αυστηρή συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι απαραίτητη για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Η ακατάλληλη χρήση, καθώς και άλλες διαδικασίες για τις οποίες υπάρχουν προειδοποιήσεις στις οδηγίες λειτουργίας, πρέπει να αποφεύγονται πάση θυσία.

εναλλάκτες θερμότητας, μονάδες οπτικής απεικόνισης και συστήματα εξοπλισμού με τουλάχιστον ένα εξωτερικό άκρο μήκους άνω των 50 cm. Ο διανομέας υποχρεούται να συμβουλευτεί τον καταναλωτή σχετικά με την πρόθεσή του να παραδοθεί κατά τη σύναψη της συμφωνίας αγοράς. Εκτός αυτού, οι καταναλωτές δικαιούνται να παραδίδουν δωρεάν έως και τρεις συσκευές οποιουδήποτε συγκεκριμένου τύπου συσκευής στο σημείο συλλογής ενός διανομέα, ανεξάρτητα από το αν ο καταναλωτής έχει αγοράσει μια νέα συσκευή. Ωστόσο, το μήκος της άκρης της εν λόγω συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 cm.

● Εγγύηση και σέρβις

● Εγγύηση

Αγαπητέ πελάτη,
Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από εγγύηση που ισχύει για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, έχετε νομική αξίωση έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν περιορίζονται από τους όρους της εγγύησής μας, οι οποίοι αναπαράγονται παρακάτω.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Κρατήστε την αρχική απόδειξη αγοράς. Αυτό αποτελεί απόδειξη της αγοράς σας.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, διαπιστωθεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν για εσάς, σύμφωνα με τη δική μας κρίση, δωρεάν. Για να υποβάλετε αξίωση βάσει αυτής της εγγύησης, η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς πρέπει να παραληφθούν από την εταιρεία μας μαζί με γραπτή περιγραφή του ελαττώματος, που να αναφέρει τη στιγμή που παρουσιάστηκε το ελάττωμα,

Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Η εγγύηση λήγει εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή υποβληθεί σε κακή χρήση ή βίαιη λειτουργία ή εάν υποβληθεί σε παρεμβολές ή παρεμβάσεις που δεν πραγματοποιήθηκαν από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις μας.

Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη διεκπεραίωση της αξίωσής σας, προχωρήστε ως εξής:

- Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό του προϊόντος (π.χ. IAN 446668_2307), καθώς θα σας ζητηθεί να επιδείξετε την απόδειξη της αγοράς σας.
- Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό του προϊόντος στην πινακίδα κατασκευαστή, μια εγχάρακτη πινακίδα, στην πρώτη σελίδα του εγχειριδίου σας (κάτω αριστερά) ή στο κάτω μέρος μιας απόδειξης ή στην πίσω πλευρά της.
- Εάν παρουσιαστούν δυσλειτουργίες ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών που παρέχεται παρακάτω πρώτα τηλεφωνικά ή μέσω e-mail. Στη συνέχεια θα λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία. Μετά από συνεννόηση με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας, ένα προϊόν που έχει αποδειχθεί ελαττωματικό μπορεί να σταλεί δωρεάν ταχυδρομικά στη διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών που σας έχει δοθεί. Φροντίστε να συμπεριλάβετε την απόδειξη αγοράς (απόδειξη πώλησης), μια περιγραφή του ελαττώματος καθώς και την ώρα που παρουσιάστηκε το ελάττωμα. Χρησιμοποιήστε μόνο τη διεύθυνση που σας έχει δοθεί για να αποφύγετε προβλήματα με την έγκριση της αξίωσής σας και περιττές δαπάνες και έξοδα. Μην αποστέλλετε το δέμα με αντικαταβολή, ως ογκώδη εμπορεύματα, με ταχυδρομείο ή άλλο ειδικό φορτίο.

Επιστρέψτε τη συσκευή μαζί με όλα τα αξεσουάρ που περιλαμβάνονται στο πεδίο παράδοσης τη στιγμή της αγοράς και εξασφαλίστε την κατάλληλη και ασφαλή συσκευασία μεταφοράς.

● Υπηρεσία επισκευής

Οι επισκευές που δεν καλύπτονται από την εγγύηση πραγματοποιούνται με έξοδα του κατόχου από τους συνεργάτες μας στο σέρβις, όπου ένας αντιπρόσωπος θα χαρεί να σας παράσχει μια εκτίμηση κόστους.

Μπορούμε να χειριστούμε μόνο τις συσκευές που μας αποστέλλονται συσκευασμένες σε κατάλληλη συσκευασία, με επαρκή ταχυδρομικά τέλη.

Προσοχή: Αποστέλλετε τη συσκευή σας στους συνεργάτες μας στο σέρβις σε καθαρή κατάσταση και με αντίστοιχη σήμανση ή ετικέτα της ελαττωματικής τοποθεσίας ή περιοχής.

Συσκευές που αποστέλλονται με αντικαταβολή, ως ογκώδη αγαθά, με ταχυδρομείο ή άλλο ειδικό φορτίο δεν θα γίνονται δεκτές.

Εάν μας στείλετε την ελαττωματική συσκευή σας, θα σας την απορρίψουμε δωρεάν.

● Κέντρο σέρβις

Σέρβις Ελλάδα

E-Mail: service-gr@ga-po.de
Τηλ.: +30 211 1982 915

Σέρβις Κύπρος

E-Mail: service-cy@ga-po.de
Τηλ.: +357 22009021

IAN 446668_2307

● Εισαγωγέας

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών.

Συμβουλευτείτε πρώτα το κέντρο σέρβις που αναφέρεται παραπάνω.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen
GERMANIA

DE

AT

CH

Original-EG- Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass das Gerät
Klarwasser-Tauchpumpe PTPK 400 C1

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU)2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN IEC 60335-2-41:2021+A11 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018 • EN 62233:2008

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Str. 5,
47906 Kempen,
Germany
07.11.2023

Roland Menken
Geschäftsführer

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



Translation of the Original EC Declaration of Conformity

We hereby declare that the appliance
Submersible Clear Water Pump PTPK 400 C1

corresponds to the following EU guidelines in their current version:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU)2015/863

To guarantee correspondence, the following harmonized standards as well as national standards and provisions have been applied:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN IEC 60335-2-41:2021+A11 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018 • EN 62233:2008

The manufacturer assumes sole responsibility for the issuance of this declaration of conformity:



Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Str. 5,
47906 Kempen,
Germany
11/07/2023

Roland Menken
Managing Director

* The subject matter to which the above declaration refers complies with the provisions of European Union Guideline 2011/65/EU dated 8 June 2011 concerning restrictions on the use of certain hazardous substances in electric and electronic appliances.



Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ

Δια του παρόντος δηλώνουμε ότι η συσκευή
Η βυθιζόμενη αντλία αποστράγγισης καθαρού νερού PTPK 400 C1

ανταποκρίνεται στις ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ στην τρέχουσα έκδοσή
τους:

2006/42/ΕΚ • 2014/30/ΕΕ • 2011/65/ΕΕ* & (ΕΕ)2015/863

Για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης, έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα
εναρμονισμένα πρότυπα καθώς και τα εθνικά πρότυπα και διατάξεις:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN IEC 60335-2-41:2021+A11 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 • EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018 • EN 62233:2008

Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση αυτής της
δήλωσης συμμόρφωσης:



Ga-Po Vertrieb GmbH
Heinrich-Horten-Str. 5,
47906 Kempen,
Γερμανία
11/07/2023

Roland Menken
Διευθύνων Σύμβουλος

* Το θέμα στο οποίο αναφέρεται η παραπάνω δήλωση συμμορφώνεται με τις
διατάξεις της Κατευθυντήριας Γραμμής 2011/65/ΕΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 8ης
Ιουνίου 2011 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε
ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Ga-Po Vertrieb GmbH

Heinrich-Horten-Straße 5
47906 Kempen
GERMANY

Stand der Informationen · 12/2023
Ident.-No.: 446668_2307 122023-1

IAN 446668_2307

